



Emigrant

life hellas

БЕСПЛАТНО

№10

ГАЗЕТА НА РУССКОМ И ГРЕЧЕСКОМ ЯЗЫКАХ

Отмена Виз



**Европа облегчит
въезд россиян**

Стр. 7

Для кого Россия - главное слово!!!!

Стр. 2

Эргосимо - трудовые марки



Стр. 3

НЕЗАБЫВАЕМЫЙ НОВОГОДНИЙ ПРАЗДНИК ВАШИМ ДЕТЯМ!

**ДЕВЧОНКИ И
МАЛЬЧИШКИ
А ТАКЖЕ ИХ
РОДИТЕЛИ!
28 ДЕКАБРЯ В
15:00 ДЕД МОРОЗ
И СНЕГУРОЧКА
ПРИГЛАШАЮТ
ВАС НА
НАСТОЯЩУЮ
РУССКУЮ ЕЛКУ!**

Стр. 9



ALFA TOURISM CENTER

- ✓ Практика в 5* звездочных отелях Греции
- ✓ Учебный центр содействует в трудоустройстве выпускников

С НОВЫМ ГОДОМ!



РОМАШЕНКО АЛИНА
Главный редактор

Дорогие друзья!

Наше общество и газета спешим поздравить Вас с наступающим Новым Годом!

Желаем что бы новый год был хоть чуточку лучше чем прошедший, что бы вы и ваши дети были здоровы, и в конце концов все страны начали

выходить из этого ужасного кризиса, который поставил на колени столько народа!

И для того что бы вы могли немного отдохнуть от повседневных забот. Наше общество организовало новогодний детский утренник с Дедом Морозом Снегурочкой и сказочными персонажами. Театральное представление, песни, хоровод у елки, диско-

тека для всех возрастов и конечно же каждый ребенок получит подарок от Деда Мороза!

Подробности вы прочтете на стр-9.

Подарите вашим деткам праздник!

Всех вам благ! С новым Годом!



ИВАНОВА ОЛЬГА
Президент общества



ЕЛЕНА НЕКРАСОВА
Вице президент



ЯНИС ЛАЗАРАКОС
Консультант выпуска



МАНЯ АСПИОТИ
Вице президент



ВАСИЛИС КОНДУРИС
Журналист



ЯНА САПУНДЗИ
Art design
Верстка



МАРИНА БЭНД
Отдел благотвори-
тельности

ДЛЯ КОГО РОССИЯ - ГЛАВНОЕ СЛОВО!!!!



Некрасова Елена
вице-
президент
«EMIGRANT»

Общество «Емигрант» существует 18 лет, и за это годы завоевало огромное доверие и уважение у всех, кто сотрудничает с нами и по разным причинам обращается к нам. Люди хотят покоя и гармонии, мы хотим видеть улыбки людей.

НАША МИССИЯ-я не побоюсь громких слов, ГОСУДАРСТВЕННОГО УРОВНЯ!

Какими нас, русских, представляют и видят за рубежом, такое впечатление складывается о России.

Вы знаете, порой обидно до слёз, когда в области общих вопросов, сталкиваешься с организациями, представляющими интерес Р.Ф. и русскоязычных, проживающих за рубежом, наталкиваешься на глухую стену равнодушия, непонимания, бюрократизма.

Общество «Емигрант» хочет донести ещё больше информации о России. Мы активно занимаемся развитием и пропагандой русской культуры, языка, истории. В Греции сегодня очень модно учить русский язык. У греков огромный интерес к России, русской литературе, поэзии. Греческое правительство готово к более тесному контакту по вопросам бизнеса, инвестиций, развитию более

глубоких отношений с Россией в области культуры и искусства.

В обществе собрались целеустремлённые люди, которым не безразлична судьба России, которые прикладывают огромные силы, чтобы русские, по тем или иным причинам, проживающие за пределами России, не чувствовали себя одиночками.

У нас есть готовые программы и предложения в области культуры, искусства, истории, спорта, с которыми мы готовы выйти на обсуждение и внедрение в жизнь, на уровень правительства Российской Федерации.

Проводится огромная работа, ведутся переговоры с благотворительными фон-

дами, представителями бизнеса, государственными организациями и т.д. о совместной деятельности в области развития более тесных отношений между Россией и Грецией. Мы приглашаем к сотрудничеству всех, для кого Россия-это Главное Слово!!! Мы представляем нашу Страну, историю, культуру и гордимся, что здесь, в Греции любовь и уважение к России Безгранично.

Счастья Вам, здоровья, любви, благополучия в Новом году!!!!!!

С Уважением вице-президент «EMIGRANT»

emigrant.biz@gmail.com
тел.: 6987755639

Ιδιοκτησία & Έκδοση:
Ελληνορωσικός Σύλλογος
«EMIGRANT»

Αρχισυντάκτρια:

ΑΛΙΝΑ ΡΟΜΑΣΕΝΚΟ

Σύμβουλος Έκδοσης:

ΙΩΑΝΝΗΣ ΛΑΖΑΡΑΚΟΣ

Σύνταξη:

Ο. ΙΒΑΝΟΒΑ, Β. ΚΟΝΤΟΥΡΗΣ,
Μ. ΑΣΠΙΩΤΗ, Ε. ΝΕΚΡΑΣΟΒΑ

Εμπορικό Τμήμα:

ΜΑΡΙΝΑ ΜΠΕΝΤ

ΕΘΝΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ: 702/756179-29

Art design – Σελιδοποίηση:

ΓΙΑΝΝΑ ΣΑΠΟΥΝΤΖΗ

(giannabsb@yahoo.gr)

Εκτύπωση:

PS PUBLICATIONS

Διεύθυνση: 3η Σεπτεμβρίου 11

(8ος όροφος), Ομόνοια, 10432, Αθήνα

Τηλ.: +30 2117252296

Κιν.: +30 6978820403

+30 6988687929

e-mail: emigrant-life@rambler.ru

web site: www.emigrant.gr

ALPHA BANK: 137-002101-217433

ΕΛΛΗΝΟΡΩΣΣΙΚΟΣ ΣΥΛΛΟΓΟΣ
«EMIGRANT»

Διεύθυνση

3η Σεπτεμβρίου 11, (8ος όροφος),

Ομόνοια, 10432, Αθήνα

Τηλ.: +30 2117252300

Κιν.: +30 6976840403

+30 6988687929

e-mail: emigrant.biz@gmail.com

emigrant-info@mail.ru

web site: www.emigrant.gr

10-летний ВНЖ в Греции



**Адвокат
Касаткина
Светлана**

10-летний ВНЖ в Греции является отдельной категорией из тех видов на жительство в Республике, которые определяет действующий закон 3386/2005.

10-летний ВНЖ в Греции предоставляется гражданам третьих стран, которые на момент оформления данного ВНЖ прожили законно в стране не менее десяти лет, а также не имеют оснований для беспокойства со стороны правоохранительных органов в вопросах государственной безопасности, не представляют угрозы для здоровья населения страны и могут обеспечить себе полное медицинское страхование.

Законное десятилетнее проживание иностранного гражданина в Греции могут подтвердить соответствующие документы, выданные следующими учреждениями:

а) Отделами греческой полиции по вопросам иностранных граждан, в соответствии с Законом 1975/1991 (письменный ответ выдается после заявления иностранного гражданина);

б) Отделениями Службы учета безработных граждан (ОАЕД), в соответствии с Указами Президента 358 и 359/1997 (зеленые карты);

в) Муниципалитетами регионов страны и Министерством внутренних дел, после вступления в силу Закона 2910/2001.

В соответствии с циркуляром Министерства внутренних дел к действующему закону, в том случае, когда перерыв между разрешениями на проживание не превышает трех месяцев, отсутствует проблематика расчета условий для проживания дальнейших десяти лет на территории Греции.

Вышеуказанный вид на жительство предо-

ставляется совершеннолетним лицам в возрасте старше 21 года, членам семьи гражданина третьей страны, в том случае, если документально подтверждено десятилетнее непрерывное законное проживание в стране, без необходимости доказательства достаточности средств к существованию. Это означает, что совершеннолетний ребенок не получает никаких прав исходя из имеющегося вида на жительство родителей, и должен иметь подтверждение самостоятельного проживания в стране в течение последнего десятилетия до подачи заявления на вид на жительство.

В тех случаях, когда, до вступления в силу закона 3386/2005, лица, получившие разрешение на персональное проживание и зарегистрировавшие в данный документ несовершеннолетних детей в качестве иждивенцев, данный интервал времени, как правило, учитывается для уже совершеннолетних детей при расчете необходимого для 10-летнего ВНЖ количества времени.

Следует учесть, что согласно действующему законодательству Греции, гражданин третьей страны, а также члены его семьи подают документы для получения 10-летнего ВНЖ в каждом случае индивидуально, с необходимым пакетом документов, в зависимости от типа ВНЖ полученного ими ранее или от того, с какой целью направлено заявление на получение 10-летнего ВНЖ в Греции в данное время.

Следует отметить, что Министерством внутренних дел Греции утвержден документ, регламентирующий правовые аспекты занятости гражданина третьей страны и обеспечивающий право на любой вид деятельности, как независимой экономической деятельности, так и наемного труда, на территории Греции. Специальное разрешение для ведения трудовой деятельности владельцу десятилетнего вида на жительство в Греции не требуется. Данный ВНЖ обеспечивает гражданину третьей страны постоянный доступ к рынку труда на территории страны.

АДВОКАТ КАСАТКИНА СВЕТЛАНА



Спектр профессиональных услуг:

- защита прав и интересов в гражданских и уголовных процессах,
- сопровождение сделок по купле-продаже недвижимости и бизнеса по всей Греции, регистрация и поддержка компаний, ВНЖ для предпринимателей и экономически независимых граждан,
- семейное право (разводы, 5-летние ВНЖ после развода), признание решений иностр. судов,
- греческое гражданство согласно новому закону No 3838/2010
- ВНЖ по гуманитарным и исключительным причинам для нелегально находящихся граждан в стране,
- обновление ВНЖ всех типов, воссоединение семей,
- освобождение нелегальных граждан, задержанных полицией,
- аннуляция административных и судебных депортаций,
- апостиль, официальные переводы
- иные вопросы и отрасли права

Адрес: **Афины, ул. Иппократус 2 & Академиас (ст. метро Панеписти-мио), 3 этаж**

Тел/факс: **211-0149605**, тел.: **211-0124473**, моб.: **6948-273758**

www.kasatkinalaw.com,

e-mail: **kasatlaw@gmail.com**

skype: **kasatkina8**

прием с 13.00 до 19.00, суббота-воскресенье выходной

Эргосимо - трудовые марки

Правительство Греции планирует использовать для расчетов с работниками, занятыми в домашних хозяйствах греков в качестве помощниц, садовников, помощников престарелым и инвалидам.

Предполагается, что в режиме «непостоянной занятости» в Греции трудятся около 300.000 человек. Причем, этот вид занятости всегда граничит с нелегальным, так как трудовое законодательство не в состоянии защитить работников с «блоком 0 предоставлении услуг».

Министерство труда издало постановление, обязывающее не самих работодателей (которые и

создают нелегальную занятость), а банки и греческую почту взять на себя ответственность за трудовые марки.

Корень проблемы кроется в самой системе трудовых марок, в которых находятся и зарплата работника и отчисление в ИКА



(около 5 евро в день). И вот, вместо того, чтобы дать возможность работодателю «выкупить» марки, отправляя СМС по мобильному телефону, либо дав возможность закупить «эргосима» впрок на несколько дней. Министерство труда решило, что работодатель будет ходить сам, скажем, раз в неделю в банк или на почту, стоять в очереди, отнимать время у служащего дважды (который будет продавать марку, а затем выдавать по ней деньги).

Министр труда Георгос Куртуманис, возможно, выслушав шквал критики, решил исправить ситуацию, издав новое постановление - Трудовые марки будут иметь вид специального чека.

ЛЬЯНОС ВАСИЛИС
6972108697, 2108816811

SPECO Ltd

Construction Company

Real Estate Diplaros

ИНВЕСТИЦИИ В ГРЕЦИИ? НЕ ПРОБЛЕМ!

МЫ ПОСТРОИМ ИЛИ НАЙДЕМ УЖЕ ГОТОВУЮ НЕДВИЖИМОСТЬ И ЗДАДИМ ВАМ ПОД КЛЮЧ ТАК КАК ВЫ ЭТОГО ПОЖЕЛАЕТЕ!!!

СТРОИТЕЛЬСТВО ЖИЛЫХ ДОМОВ
ДИЗАЙН
ОТДЕЛОЧНЫЕ РАБОТЫ
РЕМОНТЫ

ПРОДАЖА ЗЕМЕЛЬНЫХ УЧАСТКОВ,
КВАРТИР, ВИЛЛ, ОТЕЛЕЙ,
ГОСТИНИЦ,
ЖИЛЫХ КОМПЛЕКСОВ

Тηλ.: 2106545173 - Κiv.: 6973050485 - Fax: 2106541266 - e-mail: dimitrisdip@yahoo.gr

ALFA TOURISM CENTER

Курсы:

- Туристический менеджмент (дистанционно)
- ГИД
- **МАССАЖ** (классического, косметического, традиционно-восточного, баночного, биоэнергетического, инструментального, и других видов массажа)

- ✓ Курс 45 дней
- ✓ Возрастных ограничений нет
- ✓ удобное для вас время



По окончании
свидетельство
Европейского образца

- ✓ Практика в 5* звездочных отелях Греции
- ✓ Учебный центр содействует в трудоустройстве выпускников

210 6143755, 210 5201488 mob. 6977183471 • Email info@alfajob.gr • www.alfatourism.com • www.alfajob.gr • Афины • Ул. Маврогенус 8 А, 1 этаж, угол ул. Ахарнон 150

ВПЕРВЫЕ В ГРЕЦИИ!

САКНО

ПРОФЕССОР АСТРОНОМИИ
ВЕЛИЧАЙШИЙ АСТРОЛОГ

100% ЭФФЕКТИВНО!

ОН ПОМОЖЕТ ВАМ В ПРИВЛЕЧЕНИИ
УСПЕХА В ЛЮБЫХ ДЕЛАХ .
ИЗБАВТИ ВАС ОТ СГЛАЗА ПОРЧИ
ЗАВИСТИ.
ПОМОЖЕТ В ДОСТИЖЕНИИ ЛЮБОЙ
ФИНАНСОВОЙ ЦЕЛИ
ОГРАДИТ ВАС ОТ ВРАГОВ ВАШИХ
И УДАЛИТ ВСЕ ВИДЫ МАГИИ
СДЕЛАННЫЕ ПРОТИВ ВАС.

ГОВОРИТ НА АРАБСКОМ, ГРЕЧЕСКОМ,
ФРАНЦУЗСКОМ ЯЗЫКАХ.

ЗАПИСЬ ПО ТЕЛ.: 6979143289
2108838079



ИНСТИТУТ КОСМЕТОЛОГИИ И ЭСТЕТИКИ

Beauty Salon

Мезотерапия • ботокс • глубокие пилинги
• филлер • лифтинг • макияж
• стоматолог и многое другое

Бесплатно:

- Консультации
- Лечение акне до 16 лет
- Советы диетолога

20% Последнюю неделю каждого
месяца скидки на все процедуры

Бэла Молокова Врач-косметолог
Москоковская Мед. Академия
Афины 175 61 • Палео Фалеро • ул. Эолу, 44 А
210 9844545 • 6973 021558



ЭТО - ЭКОНОМИЧЕСКАЯ ВОЙНА



МВФ Приложило много усилий в подрыве экономики Европы и евро. Самым слабым звеном в цепи Европы, оказалась Греция. На сегодня долг страны составляет 345 миллиардов евро. Греция - практически страна - банкрот, но ещё надеется на чудо! Ведущие партии страны «Пасок» и «Новая Демократия» в борьбе за власть ЗАБЫЛИ о народе, результат этой борьбы на лицо!

Безработица, понижение зарплатных плат, пенсий, дотаций, сокращение рабочих мест, рост цен на продукты питания, медицинское обслуживание и медикаменты, увеличение опла-



ты коммунальных услуг, увеличение налогов.

У правительства нет денег, поэтому вся надежда возлагается на новое временное правительство, которое возглавил Л.Пападимус-человек, который при правлении К.Симитеса, был одним из ведущих экономистов, дал фик-

тивные данные экономики страны, показал процветающую и экономически - устойчивую, развивающуюся страну, и тем самым помог Греции войти в состав Евросоюза. Так почему же Греция погрязла в долгах?!

Сможет ли временное правительство в лице

Л.Пападимоса, знающего о реальном положении страны в прошлом, и всё-таки предоставившего документы с несоответствующими данными (чем и подписал приговор для Греции) поднять экономику страны за короткий срок своего правления и вернуть своё честное имя?

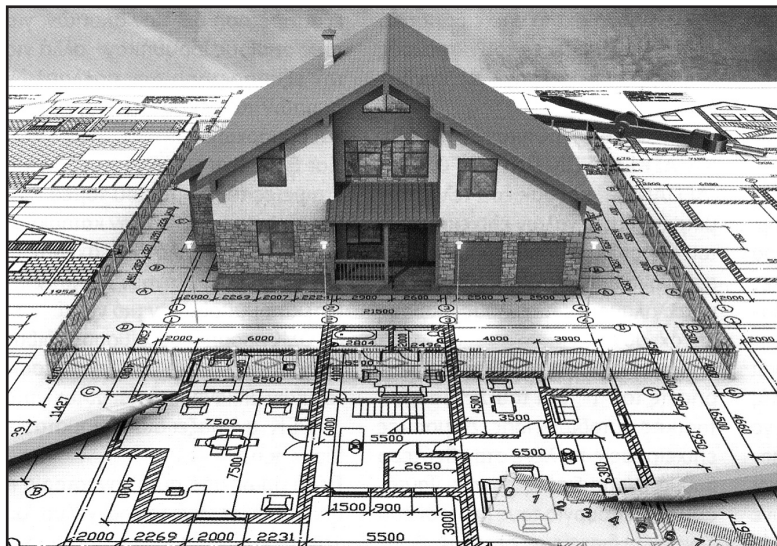
Так что же нас ждёт в будущем? Что ожидает нас, если новое временное правительство не подпишет договор на выдачу очередного кредита?

1. Выход Греции с Евросоюза.
2. Переход на национальную валюту.
3. Закроется повальная въезд иностранцев нелегалов 3-их стран (Пакистан, Индия, Афганистан, Бангладеш и т.п) ожидающих в Греции выезда в Евространы.

Если договор подписут, страна и дальше будет прозябать в долгах и грязи. Народ не может взять на свои плечи бремя долгов правительства и тащить его дальше еще так лет 60.

Освобождение от уплаты налога

Освобождение от уплаты налога на имущество специально незащищенных групп населения Греции обсуждают в



министерстве финансов страны.

Министерством уже принято решение не отключать электричество тем, кто действительно доказал неспособность заплатить взнос. (Отметим, что новый налог на имущество специально был внесен в счета за электричество, чтобы жители не могли его избежать, а неплательщикам сразу же пригрозили отключением электричества).

По данным министерства финансов Греции, было решено полностью освободить от уплаты взносов инвалидов с 80% нетрудоспособности.

Будут созданы «тройки» (комиссии из трех человек), которые станут рассматривать индивидуальные случаи, касающиеся

возможности или наоборот – возможности - платить греческий налог на имущество.

Кроме того, разрабатываются меры по решению проблем с оплатой банковских взносов за жилищные кредиты, для тех, кто потерял работу или чья зарплата была значительно урезана.

Все те, кто желают, чтобы им уменьшили налог или освободили (если есть объективные доказательства) должны подойти в центры обслуживания граждан (КЕП) (для того, чтобы записаться в специальный список тех, кто может претендовать на уменьшение налога) и отправить SMS.

Обратите внимание, что работает телефонная линия для консультаций 210-4802552.

Украина на грани краха

Подсчитано, что за первые два месяца осени 2011 года власти Украины потратили около 73 млрд гривен, при этом доходы государственной казны составили лишь около 58 млрд гривен. Таким образом, следует ожидать, что уже к декабрю 2011 года украинское правительство не сможет финансировать собственные обязательства, поскольку у него попросту закончатся деньги.

Такие расчёты произвели эксперты издания «Коммерсантъ-Украина». В декабре 2011 года украинское правительство рассчитывало получить деньги от приватизации некоторых госактивов, однако эти надежды не оправдались. Результатом этого станет нехватка финансирования правительственных обязательств, размер которой превысит \$1 млрд.

Кроме этого, положение правительства Украины усугубляется тем, что страна имеет внушительную внешнюю задолженность. Так, только российскому банку VTB Capital правительство Украины должно 16 млрд гривен - такой кредит был взят властями Украины ранее. Как правительство будет выходить из сложившейся ситуации - неизвестно. Один из способов - взять новый кредит, второй - собирать налоги наперёд.

Россия даст Белоруссии 10 миллиардов долларов на строительство АЭС

Россия предоставит Белоруссии кредит для строительства АЭС в объеме до \$10 млрд на 15 лет. Об этом заявил премьер-министр РФ Владимир Путин на заседании президиума правительства.

«Мы договорились, и сегодня будут подписаны соответствующие документы о предоставлении Белоруссии российского кредита в объеме до \$10 миллиардов с использованием этого кредита в течение десяти лет и с погашением в течение 15 лет», - сказал Путин.

Медведев призвал к жесткой защите детей

Государство должно защищать своих детей, где бы они ни находились — на родине или за границей. Об этом сегодня заявил Дмитрий Медведев на встрече с уполномоченным по правам ребенка Павлом Астаховым и генпрокурором Юрием Чайкой.

Эта тема стала одной из основных в связи с участвовавшими случаями насилия над детьми, как родными, так и приемными. Совсем недавно возмущение в России вызвал мягкий приговор американским супругам Крейверам, признанным виновными в непредумышленном убийстве усыновленного ребенка из России. А накануне стало известно, что в США был оправдан 35-летний Брайан Дикстра, который обвинялся в аналогичном преступлении.

Дмитрий Медведев, президент РФ: «Нельзя видеть только у иностранцев сплошные проблемы. Нужно смотреть и на то, что у нас происходит. У нас, к сожалению, тоже количество преступлений, направленных против детей, весьма и весьма значительное. Я неоднократно предлагал вносить изменения в законодательство, касающиеся защиты ребенка от сексуальных посягательств и вообще, телесной неприкосновенности ребенка. Такие новеллы наш законодатель вводил. Теперь вопрос заключается в том, чтобы этим юридическим инструментом пользоваться настойчиво и жестко».



Что касается тех, кто совершает преступления против российских детей за границей, то тут Медведев предложил Астахову и Чайке подумать о выработке механизма, который позволяет добиваться привлечения этих людей к ответственности.

Напомним, что на днях Басманный суд отказался рассматривать вопрос об аресте Крейверов, объяснив это тем, что, по российской Конституции, никого нельзя судить дважды за одно преступление.

Президент также рассказал, что подписал сегодня сразу два закона, направленных на защиту детства. Речь в том числе идет об изменениях в закон о гарантиях прав ребенка, которые должны существенно облегчить работу уполномоченных по защите прав детей.

rambler.ru

Новые русские ракеты: сильнее «Булавы» и США

В настоящее время проводятся испытания новой баллистической ракеты, которая по мощности доставляемой к цели ударной силы в два раза превышает возможности недавно разработанной «Булавы». Сейчас идут испытания нового оружия — будут ли они успешными?

«Лайнер», межконтинентальная баллистическая ракета морского базирования, сейчас проходит испытания в России. «Лайнер» может принести к цели 12 так называемых «боевых блоков». Это в два раза превосходит возможности недавно ставшей широко известной ракеты «Булава».

Государственный ракетный центр им. Макеева (ГРЦ) сообщает: «20 мая 2011 года по программе государственных летных испытаний с борта стратегической атомной подводной лодки «Екатеринбург» Северного флота был произведен успешный пуск МБР (межконтинентальная баллистическая ракета) «Лайнер» разработки ГРЦ».

Об особенностях ракеты сообщается: «Ракета «Лайнер» по энергомассовому совершенству превосходит все современные твердотопливные стратегические ракеты Великобритании,



Китая, России, США и Франции. А по боевому оснащению (четыре блока среднего класса мощности) не уступает четырехблочной американской МБР «Трайдент-2».

Ракета «Лайнер» может быть оснащена в 1,5 – 2 раза большим количеством боевых блоков малого класса мощности, чем ракета «Булава», способная нести 6 боевых блоков малого класса мощности. Кроме того, ракета «Лайнер» может быть оснащена смешанной комплектацией боевых блоков разного класса мощности».

Автор: Илья Большаков

Отмена виз

Европа облегчит въезд россиян

Власти России и Европейского союза договорились об упрощении визового режима, в рамках которого граждане РФ смогут получать шенгенские визы сроком до пяти лет. Об этом сообщил глава департамента общеевропейского сотрудничества МИД РФ Владимир Воронков.

По его словам, первоначально иметь права на получение подобных документов россияне не будут. По договоренности претендентам надо будет доказать свою благонадежность во время пребывания на территории Шенгенской зоны в течение не более чем года.

В случае если за время, проведенное в ЕС, граждане России не допустят каких-либо нарушений закона, то впоследствии они смогут получить уже пятилетнюю визу. О том, когда именно новый порядок выдачи шенгенских виз вступит в силу, Воронков не пояснил.

Вместе с тем он также высказал уверенность, что отмена виз между Россией и Евросоюзом приведет как минимум к удвоению числа россиян, посещающих страны ЕС.

«Мы делали такие грубые прикидки, судя по доходам населения, минимум в два раза бы увеличится поток туристов», – сообщил он. По его мнению, рост турпотока обеспечил бы дополнительный доход в бюджеты европейских стран, где хорошо развит туризм.

По словам сотрудника МИД, в настоящее время росту числа туристов препятствует нехватка европейских консульств на территории России. Добираться до них жителям многих регионов страны довольно накладно.



Также рассказал дипломат и о том, что пока Россия не собирается следовать примеру Украины и в одностороннем порядке вводить безвизовый режим со странами ЕС. «С точки зрения международной практики – это не совсем правильно», – сказал он.

Как пояснил Воронков, после введения в одностороннем порядке безвизового режима с Европой Украина все равно находится по выходу на взаимный безвизовый режим в той же ситуации, что и Россия, которая таких шагов не предпринимала.

К тому же, отметил глава департамента, все синтетические наркотики на территорию РФ попадают из европейских стран.

«Люди, которые занимаются нелегальным промыслом, в случае безвизового режима получают больше возможностей приезжать и ввозить такого рода вещи на территорию РФ», – сказал он.

Кроме того, чиновник подчер-

опыта в этой сфере, успешно ее решить не удастся», – констатировал он.

В свою очередь, раскрывая планы ЕС по упрощению безвизового режима, постпред РФ при ЕС Владимир Чижов пояснил, что речь идет о краткосрочных поездках, о режиме, который не отличается от того, которым пользуются граждане еще примерно 50 стран во взаимоотношениях с Европой. «Это тот режим, который был предоставлен гражданам ряда Балканских стран, и тот же самый, по поводу которого несколько дней назад утвержден мандат на переговоры с Албанией, Боснией и Герцеговиной», – сказал он. «Я сильно сомневаюсь, что у ЕС есть основания испытывать большие опасения в отношении российских граждан, чем граждан упомянутых стран», – считает Чижов.

Напомним, о том, что договоренность относительно выдачи пятилетних виз почти достигнута, 26 мая сообщало издание «Коммерсант». Газета писала, что удачно продвигаются переговоры и по поводу введения краткосрочного безвизового пребывания в Шенгенской зоне ряда категорий граждан – экипажей воздушных и морских судов, людей нуждающихся в плановом лечении, их родных, близких, а также журналистов.

Обсуждение упрощенного порядка выдачи виз проходит параллельно с переговорами по поводу введения безвизового режима. Уже согласован совместный план по отмене виз, однако документ еще должен быть согласован во всех странах ЕС.

кнул, что в российской дипломатии односторонние шаги не приветствуются. «То, что я сказал о безопасности, – это скорее аргументация европейской стороны, чем нашей. Мы со стороны наших европейских коллег реальных угроз нашей безопасности не видим. Если вспомнить историю, то было бы неплохо, если бы в Москве возродилась и Голландская слобода, и Немецкая слобода. Президент неоднократно говорил о том, что мы заинтересованы в притоке квалифицированной рабочей силы в РФ из стран Евросоюза, потому что, поставив задачу модернизации без использования зарубежного

Россия кредитует Евросоюз, начав с Кипра

Россия выделит Кипру кредит в размере 2,5 млрд. евро.

Соглашение об этом уже подписано, сообщил официальный представитель правительства Республики Кипр Стефанос Стефану.

Кредит выделяется на 4,5 года под 4,5% годовых. Европейские страны, к которым Кипр обращался за финансовой помощью, предлагали кредиты минимум под 15% годовых.

По словам кипрского чиновника, средства будут переданы Кипру тремя траншами начиная с января 2012 года. С помощью российского кредита, пояснил С.Стефану, Кипр сможет покрыть свои среднесрочные финансовые обязательства.

Стефану отметил также, что правительство Кипра готовит второй пакет экономических мер с целью выхода из финансового кризиса, который был вызван долговыми проблемами Греции. И заметил, что многие европейские страны пытаются сейчас получить кредиты от России или Китая.

Рейтинг Кипра значительно понизился в этом году из-за того, что Никосия является держателем значительных частных и государственных долгов Греции на сумму более 21 млрд. евро. Ситуацию усугубило случившееся в июле с.г. ЧП на военно-морской базе, где произошла серия взрывов, выведшая из строя основную электростанцию, после чего

в стране начался энергетический кризис.

Кипр обратился за финансовой помощью к Евросоюзу, но получил отказ. А Москва деньги дала и на очень выгодных условиях. Видимо, потому, что собственниками ряда крупнейших российских компаний являются фирмы, зарегистрированные на Кипре. Спасая Кипр, Россия спасает свои капиталы и интересы.

Но, как бы то ни было, в конце октября помощник президента РФ Аркадий Дворкович сказал, что Россия готова предоставить любой стране ЕС финансовую помощь в размере 10 млрд. долларов, если это государство обратится с соответствующим запросом. Кипр в этом списке стал первым.

ПО СВЯТЫМ МЕСТАМ ЭЛЛАДЫ ИЛИ РЕЛИГИОЗНЫЙ ТУРИЗМ НАБИРАЕТ ОБОРОТ

3 ноября в Афинах состоялась I Конференция на тему «Религиозный Туризм». За круглым столом актового зала Заппио собрались агенты известнейших туристических фирм страны, представители государственных органов власти и духовенства, журналисты...

Всем известно, что Греция является туристической страной, куда ежегодно приезжают сотни тысяч туристов

Греции, а также при поддержке компаний, «LOUIS HELLENIK CRUISES», ведущих туристических агентств страны, работа-

тами выступил старший пресвитер отец Андреас Лабру, представитель Блаженнейшего Архиепископа Афинского и всей



со всего мира в надежде лично соприкоснуться с памятниками древности, такими как: Парфенон в Афинах, развалины храма Посейдона в Сунио, храм бога Аполлона в Дельфах, гора Олимп, известная всем по мифологии, как место пребывания 12 богов Древней Греции...

Тем не менее, далеко не всем известно, что помимо языческих памятников древности, Греция, как православная страна, обладает великим наследием христианских святынь. За последние несколько лет, согласно результатам статистических исследований, значительно увеличился спрос на туристические туры – религиозного содержания. В связи с этим под эгидой Греческой Организации Туризма и непосредственным участием Министерства Культуры и Туризма

в этом направлении – «ARISTOTLE TRAVEL», «MOUZENIDIS TRAVEL», «COSMOS on line» - в Афинах прошла конференция на тему «Религиозный туризм». Главным организатором мероприятия выступила компания DBDC International Events & Special Publications во главе с её директором господином Дмитрием Ангелопуло (Dimitrios Angelopoulos) при участии и помощи очаровательных представительниц образовательного центра «NOBILIS AIR GROUP», выпускающего специалистов и руководителей в сфере авиации и туризма. Именно это направление туристического бизнеса, по мнению участников и организаторов конференции, недостаточно развито в Греции. С приятной ответственностью перед собравшимися делега-

Эллады Иеронима II. Одним из первых и наиболее запоминающихся выступлений стала речь директора фирмы «ARISTOTLE TRAVEL» господина Диноса Руссо. Он не просто изложил весь список христианских святынь Греции, (причем для многих некоторые из них стали настоящим открытием), но с помощью слайдов и отрывков из текста Святого Писания сделал маленький экскурс в историю. Имея сорокалетний опыт работы в этой сфере туризма, господин Руссо внес немало интересных идей и рациональных предложений в общее дело - развития религиозного туризма в Греции. Также в своей речи он отметил, что Израиль не единственная страна, где есть святыне места так манящие паломников со всего мира, но и Гре-

ция – занимает особое место по количеству достопримечательностей в этом направлении. К примеру, здесь, в Коринфе, Апостолом Павлом была основана первая христианская церковь. Именно в Греции им были написаны такие книги Нового Завета, как послания к Филиппинцам, Фессалоникийцам, Коринфянам и Деяния Апостолов, где он возвещает в ареопаге афинянам-язычникам о Боге: «Ибо, проходя и осматривая ваши святыни, я нашел и жертвенник, на котором написано: «неведомому Богу. Сего-то, Которого вы чтите, я проповедую вам» (Деяния 17:23). Греция располагает уникальным историко-культурным наследием, способствующим развитию религиозного и, в частности, паломнического туризма. Паломники со всего мира стремятся прикоснуться

лидерами среди зарубежных центров паломничества являются Израиль и Греция. Поэтому Эллада приложит все усилия для развития совместного сотрудничества между этими странами, так как соприкосновение наших духовных культур достаточно велико. Этому свидетельствует присутствие на конференции, помним туристических агентств тесно сотрудничающих с российскими туроператорами, представителей греко-российской торговой палаты. При правильном подходе к построению взаимоотношений на уровне данного вида туризма можно получить увеличение интереса греков к России, а россиян к Греции. Конференция получила хороший старт в плане развития и пропаганды религиозного туризма. По словам представителя образовательного центра



к Благодати Святой Горы Афон, посетить пещеру на острове Патмос, где было написано «Откровение» Святого Иоанна Богослова - самая главная книга Нового Завета. К слову сказать, на рынке паломнического туризма традиционно считающиеся центрами паломничества, располагаются в следующем порядке: Россия (35%), Израиль (30%), Греция (12%) Италия (7%), Турция (6%). Что касается российских и украинских паломников, то для них

«NOBILIS AIR GROUP» Людмилы Янницу, работающей непосредственно с российской стороной, уже в июне будущего года состоится II Конференция, посвященная теме религиозного туризма. Она будет длиться два дня, в столицу Греции прибудет несколько тысяч делегатов со всего мира. Ну, а нам остается только пожелать этому святому делу – хороших успехов и процветания. Как говорится – Бог в помощь!

Наталья Глушко

НЕЗАБЫВАЕМЫЙ НОВОГОДНИЙ ПРАЗДНИК ВАШИМ ДЕТЯМ!

ДЕВЧОНКИ И МАЛЬЧИШКИ А ТАКЖЕ ИХ РОДИТЕЛИ!
28 ДЕКАБРЯ В 15-00 ДЕД МОРОЗ И СНЕГУРОЧКА
ПРИГЛАШАЮТ ВАС НА НАСТОЯЩУЮ РУСКУЮ ЕЛКУ!

В ПРОГРАММЕ

- ТЕАТРАЛЬНОЕ ПРЕДСТАВЛЕНИЕ
С ЛЮБИМЫМИ СКАЗОЧНЫМИ ГЕРОЯМИ
- СКАЗОЧНЫЙ ХОРОВОД У ЕЛКИ
- ПЕСНИ, ВЕСЕЛЫЕ КОНКУРСЫ
- ШОУ ТАЛАНТОВ
- ДИСКОТЕКА ДЛЯ ВСЕХ ВОЗРАСТОВ
- ПОДАРОК КАЖДОМУ РЕБЕНКУ
ОТ ДЕДА МОРОЗА!

ВОЗМОЖНО ПРЕДОСТАВЛЕНИЕ
НАШЕГО ТРАНСПОРТА (АВТОБУС)

МЕСТО ПРОВЕДЕНИЯ-ОМИРИДУ СКИЛИТСИ 6-А.
ПЛОЩАДЬ ИПОДАМИАС, ПИРЕЙ.
РУССКАЯ ДИСКОТЕКА «РУЛЕТКА»
ДЕТЯМ ДО 2-Х ЛЕТ ВХОД БЕСПЛАТНЫЙ!!!

ДЕТСКИЙ БИЛЕТ - 8€. ВЗРОСЛЫЙ - 5€.

ЗАКАЗЫ БИЛЕТОВ И ТРАНСПОРТА ПО ТЕЛ.
211 7252300, 211 7252296, 6976840403

Emigrant
life hellas

RU
RELAX DRINK DANCE
ЛЕТКА

FAIRYS
PARTY

ЮНИСТРИМ
ДЕНЕЖНЫЕ ПЕРЕВОДЫ

МИР
ОМОНИЯ

SLAVA
TOURS

ΣΧΗΜΑ

А ТАК ЖЕ ДЕД МОРОЗ И СНЕГУРОЧКА ПРИЕДУТ К ВАМ С ИГРОВОЙ ПРОГРАММОЙ
ПОЗДРАВИТЬ ВАС И ВАШИХ ДЕТЕЙ В ДНИ НОВОГОДНИХ ПРАЗДНИКОВ 6945312184

«Скупой платит дважды»



Переводчик Мартис
Наталья Евгеньевна

Зачастую недостаточное знание языка влечет за собой иные довольно серьезные проблемы. Недавний случай: брат и сестра хотели оформить нотариально отказ от своего доли наследства в пользу другого. Вроде и греческим языком владеют неплохо, вроде и объясняли нотариусу, что именно им нужно, а в итоге подпи-

сали нотариальный акт под названием «Доверенность» на: а) вступление в права на наследство и б) оформление дарственной. А это – дополнительные расходы на налоги и лишняя бумажная волокита.

Мне и моим сотрудникам много раз приходилось переделывать работу «народных умельцев», которые, будучи представителями самых разных профессий, брались не за свое дело. Встречалась, например, танцовщица, выступающая в качестве переводчика при подписании договора купли-продажи недвижимости на сумму около полумиллиона евро, с массой особых условий и оговорок, смысла которых она, возможно, просто не понимала. А когда в процессе выполнения условий до-

говора заинтересованная сторона столкнулась со сложностями и проблемами – обратились к специалистам в области перевода.

Греческие нотариусы, связанные рамками своего законодательства, обязаны расписать в подробностях всю историю и, порой, даже предысторию того или иного объекта или факта. При этом человеку, не столь часто сталкивающемуся с такой лексикой и привыкшему к тому, что в России и др. странах СНГ нотариальные акты составляются обычно на 1 – 2 страницах, бывает трудно проследить за сутью документа. А учитывая, что находясь в Греции, на своем родном языке законно подписать нотариальный документ можно

только в Консульстве своей страны, куда многие по тем или иным причинам не обращаются, почти каждому из нас приходилось прибегать к услугам греческих нотариусов. И хорошо, когда твердо уверен в том, что подписываешь то, что действительно соответствует твоему волеизъявлению.

Так не лучше ли изначально подстраховаться и привлечь по-настоящему квалифицированного и опытного переводчика. Ведь недаром народная мудрость гласит: «Скупой платит дважды»!..

Наше бюро переводов обслуживает клиентов на высоком уровне профессионализма с 2001 года.

Мы специализируемся:
✓ на заверенных письменных переводах различных документов любой

степени сложности и содержания (юридического, экономического, медицинского, научно-технического и т.д.), которые приравниваются к переводам МИДа Греции, для любого использования на территории как Греции, так и стран СНГ.

✓ на устном переводе (по предварительной договоренности) при написании нотариальных актов, на собраниях акционеров компаний, в различных службах, учреждениях и т.д.

Будем рады, если сможем помочь Вам, по роду нашей деятельности, советом или конкретными действиями.

Наши контакты: г. Афины, пл. Омония, ул. Патисион, д. 4, 8-й этаж, офис 17. тел. 2103817917, e-mail: martinagrcm@yahoo.gr

Кофе и секс могут привести к инсульту

Некоторые виды инсульта могут быть спровоцированы употреблением кофе, половым актом и вымаркиванием. К таким выводам пришла группа ученых в Голландии. В ходе изучения 250 больных они идентифицировали восемь факторов, связанных с внутримозговым кровоизлиянием. Все эти факторы вызывают повышение кровяного давления, которое, в свою очередь, может вызвать спазм или разрыв сосуда.

По заключению британской Ассоциации изучения инсульта, необходимы дополнительные исследования, чтобы удостовериться, насколько эти факторы могут считаться непосредственной причиной инсульта. В Британии инсульт ежегодно поражает более 150 тысяч человек, и почти у 29 тысяч из них причиной становится внутримозговое кровоизлияние.



Девочка в Саудовской Аравии родилась беременной

ЭР-РИЯД, 31 августа. В Саудовской Аравии произошел весьма необычный случай – забеременела одномесячная девочка. Узнав, что с их маленькой пациенткой, врачи впали в шоковое состояние, передает 7D. Малышка появилась на свет путем кесарева сечения. Сразу после рождения новорожденная чувствовала себя плохо. Ее мучили постоянные запоры и рвота. Животик малышки стал увеличиваться.

Девочке сделали кесарево сечение и удалили мертвый зародыш. Операция длилась около трех часов. Это редчайший случай в мировой практике.



«Если с другом вышел в путь - веселей дорога... Без друзей меня чуть-чуть, а с друзьями много!»

Наша дружба с русско - греческим обществом и газетой «Эмигрант» в международный день защиты детей 1 июня 2010 года. Ребятам и их родителям была предложена льготная экскурсия на корабле. Но это было только начало...

В прошлом учебном году председатель русско – греческого Ивана Ольга и редактор газеты «Эмигрант» Ромашенко Алина стали частыми гостями в нашем «педагогическом дистанционном центре». И, конечно, это очень приятно, когда в гости приходят с нужными подарками: детскими книгами, игрушками и т.д.

Наши праздники: начало учебного года. Творческий отчет клуба выходного дня «Буратино» были освещены в газете «Эмигрант».

Все ребята и родители ждали с нетерпением каждого номера газеты, что бы прочитать о себе... увидеть новые фотографии.

Старшеклассники с энтузиазмом откликнулись на призыв принять участие в субботнике (... братских могил русских моряков, выступить на благотворительном концерте в ркц???)

Впереди нас ждет нелегкий учебный год мы надеемся, что судьба детей наших соотечественников будет не безразлична всем. Кто может нас поддержать.

Спасибо «Эмигранту» за ВАШЕ ВНИМАНИЕ к нам.

Педагоги и родители РПДЦ



Хочу выразить глубокую признательность и благодарность

В вашем обществе ведет курсы компьютера- Бэнд Марина. Я у нее обучалась и хочу выразить ей глубокую признательность и благодарность за профессиональное мастерство, педагогический талант, душевную щедрость. Она открывает неповторимый мир своим ученикам, умело ведёт их по тропинкам знаний, зажигая в их трепетных сердцах огонек любознательности, веры в справедливость, веры в себя! Особо хочется ее поблагодарить за индивидуальный подход к каждому обучающемуся, компетентность, ответственность и доброжелательность. Она талантливый, неповторимый и преданный УЧИТЕЛЬ!

Я ценю все, что она делает, и благодарю ее за творческое

отношение к работе, энтузиазм, открытость и доброжелательность! До прихода к ней на обучение я прошла несколько курсов, но нигде ко мне не относились с таким пониманием, то есть если я не поняла, то и никто на меня не реагировал. И как следствие – знаний никаких...

Марина подошла к процессу обучения творчески, я даже школу свою вспомнила. Все, кто читает это письмо, придите обучаться компьютеру только к ней, и будьте уверены: ОНА НАУЧИТ.

С уважением и благодарностью Виолетта Винтер

NOBILIS AIR GROUP

Международные
дипломы

С 2002г. 98% наших студентов работают в Греции и за рубежом



СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫЙ УЧЕБНЫЙ ЦЕНТР В СФЕРЕ АВИАЦИИ И ТУРИЗМА С 1970 ГОДА

Центр аккредитован ATHE-London for Europe

Студентам бывшего СССР – студенческие визы с правом работы.

Обучение: очное, экспресс, дистанционное онлайн. на русском, греческом и английском.

- AIRPORT GROUND HANDLING (наземное обслуживание пассажиров)
- СЛУЖАЩИЕ-ОТВЕТСТВЕННЫЕ-МЕНЕДЖЕРЫ АВИАКОМПАНИЙ И АЭРОПОРТОВ
- ПОДГОТОВКА ПОЛЕТОВ
- СТЮАРДЕССЫ-СТЮАРДЫ
- CRUISE-SHIP STAFF
- GROUPLADER
- ГОСТИНИЦА
- ТУР-АГЕНСТВО
- EVENT MANAGEMENT & BUSINESS
- FOOD & BEVERAGE MANAGER

Адрес: Греция, Афины, пл.Виктория, Кириаку 2

• Тел. +30 210 6620857 для русскоговорящих 698 438 76 64 • Факс. +30 210 6625802 • E-mail: nobilis.group@gmail.com • Skype: nobilisaingroup



ОМИРИДУ СКИЛИТСИ 6А,
ПЛ. ИПОДАМИАС, ПИРЕЙ
RESERVE 6980421116
svetkaruletka@rambler.ru

В РОЖДЕСТВЕНСКИЕ И НОВОГОДНИЕ ВЕЧЕРА С ДЕДОМ МОРОЗОМ И СНЕГУРОЧКОЙ

РАЗВЛЕКАТЕЛЬНЫЕ ПРОГРАММЫ

- DANCE SHOW
- ФЕЙЕРВЕРКИ
- НОВОГОДНИЕ РОЗЫГРЫШИ



С НОВЫМ ГОДОМ!



ПРОВОДИТСЯ НАБОР В ШКОЛУ КРЕАТИВНОГО ПАРИКМАХЕРСКОГО ИСКУССТВА НА БАЗЕ EXCLUSIVE SALON



**GERARD
KONDARINI**
ПОД ЭГИДОЙ МАЭСТРО
ПАРИКМАХЕРСКОГО
ИСКУССТВА
ПРЕПОДАВАТЕЛЬ ПРИ
АКАДЕМИИ VIDAL
SASOON (ЛОНДОН)
TREVOR SORBIE

ИНДИВИДУАЛЬНОЕ И СЕМИНАРСКОЕ ОБУЧЕНИЕ

- ❖ СЕМИНАРЫ ДЛЯ «НОВИЧКА»
Нужна ли тебе эта профессия?
- ❖ ПАРИКМАХЕРСКОЕ ДЕЛО
Выбор направления. Основы
- ❖ ОСНОВЫ ПАРИКМАХЕРСКОГО ИСКУССТВА
Женская - Мужская стрижка
Приемы и методы укладки волос
Химическая завивка
Колорирование
- ❖ КРЕАТИВ
Творчество в профессии
- ❖ АДВАНС
Повышение квалификации

НАШЕ «НОУ ХАУ»:

- ❖ Группы выходного дня.
- ❖ Бесплатные методические дни,
где можно задать накопившиеся вопросы
по пройденному материалу.
- ❖ Совет в определении направления
выбора профессии



ПО ОКОНЧАНИЮ ВЫДАЕТСЯ ДИПЛОМ

П. ФАЛИРО, АГ. АЛЕКСАНДРУ 5, (1 ЭТАЖ)
ТЕЛ.: 2108324064Б 6976920483, 6950421746

LEATHER & FYR
CREATION

Castor

- ВЫСОКОЕ КАЧЕСТВО
- НИЗКИЕ ЦЕНЫ
- ГАРАНТИЯ НА 10 ЛЕТ

◆ МЫ ИЗВЕСТНЫ НЕ ТОЛЬКО БОГАТЫМ ВЫБОРОМ КАЧЕСТВЕННЫХ ИЗДЕЛИЙ, КОТОРЫЕ РАЗРАБАТЫВАЮТ ИЗВЕСТНЫЕ МИРОВЫЕ ДИЗАЙНЕРЫ ПОПУЛЯРНЫХ ДОМОВ МОДЫ, НО И ПРИЕМЛИМЫМИ ЦЕНАМИ.

◆ ВСЕ КУПЛЕННЫЕ ВЕЩИ СОПРОВОЖДАЮТСЯ СЕРТИФИКАТОМ КАЧЕСТВА И ГАРАНТИЕЙ, УТВЕРЖДЕННЫМИ ГРЕЧЕСКИМ ПРАВИТЕЛЬСТВОМ.

◆ НАШ МАГАЗИН НАХОДИТСЯ В СЕРДЦЕ КРАСИВЕЙШЕГО РАЙОНА АФИН – ПЛАКА, НЕ ДАЛЕКО ОТ ВЕЛИКОЛЕПНОГО СОБОРА МЕТРОПОЛИС, РАСПОЛОЖЕННОГО В ПРЕДЕЛАХ ПРОГУЛОЧНОГО РАССТОЯНИЯ ОТ ИЗУМИТЕЛЬНОГО ИСТОРИЧЕСКОГО ПАМЯТНИКА АКРОПОЛЯ.

◆ НАХОДЯСЬ В ЦЕНТРЕ ГОРОДА НЕ ЗАБУДЬТЕ ПОСЕТИТЬ НАШ МЕХОВОЙ САЛОН.

Ул. Пандроссу 18, Афины-Плака
Тел: (+30)2103246660 Факс: (+30)2103245776
Email: furs.gr@gmail.com



БУДЕМ РАДЫ ПОКАЗАТЬ ВАМ НАШИ КОЛЛЕКЦИИ

SLAVA TOURS



- ▶ **Экскурсии** на русском языке (групповые и индивидуальные) – Сунио, Дельфы, Метеоры, Арголида, Коринф, Калаврита и др.
- ▶ **Авибилеты** на все направления (по низким тарифам) – Москва, Санкт-Петербург, Краснодар, Минводы, Киев, Донецк, Львов и др.
- ▶ **Визы** в Россию
- ▶ **Аренда** автомобилей, автобусов, яхт
- ▶ **Круизы** по Эгейскому морю
- ▶ **Недвижимость:** аренда и продажа по всей Греции
- ▶ **Бронирование отелей:** в Греции, а так же в любой стране мира.
- ▶ **Групповые туры** в Россию



Афины, Синтагма, ул.Вулис, 17
Тел.210 32 18 648, 210 32 30 417, 210 32 26 694
e-mail: slavat@otenet.gr • www.slavatours.gr

**Предъявителю данного купона –
скидка на экскурсии – 10%**

ΣΧΗΜΑ

НЕДВИЖИМОСТЬ В ГРЕЦИИ



**ПРОДАЖА И АРЕНДА КВАРТИР, ЗЕМЕЛЬНЫХ УЧАСТКОВ,
ВИЛЛ, ГОСТИНИЦ, ЯХТ ПО ВСЕЙ ГРЕЦИИ
ТЕЛ: 6976 840403 (ГОВОРИМ ПО РУССКИ)**

MANAGING DIRECTOR MANIA ΑΣΠΙΩΤΗ-ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ
ΣΕΒΑΣΤΟΥΠΟΛΕΩΣ 150Β, Τ.Κ. 11526
ΤΗΛ.: 210 6914739 • 6972 804088

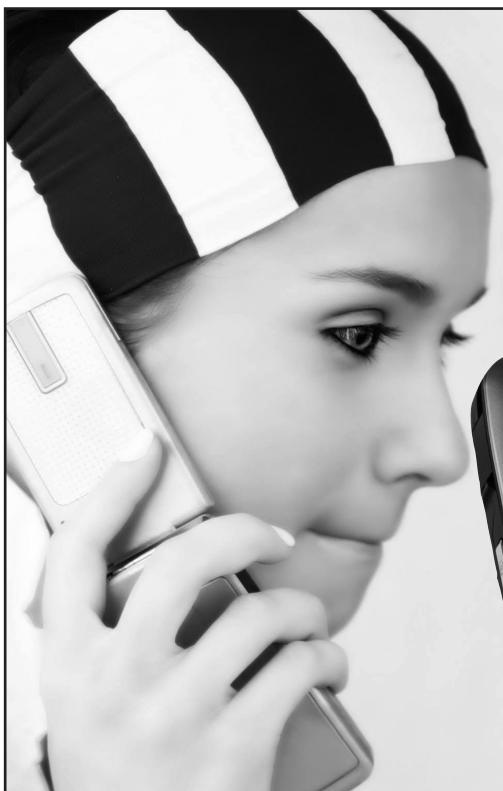
Жить осталось 20 лет

Через 20 лет в мире количество больных раком может увеличиться в десятки раз. К 2030 г. признаки онкологии начнут проявляться у тех, кто пользуется мобильниками сейчас, и тогда мир по-настоящему поймет, насколько опасно было это изобретение.

Две недели назад Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ) в очередной раз напомнила, что мобильные телефоны могут вызывать рак, и призвала ограничить их использование. Данное предупреждение, как пишет The Daily Mail, последовало после опубликования результатов исследования Interphone's. Сейчас данные, полученные учеными из 13 стран, стали доступны общественности.

Исследователи отмечают, что сотовые телефоны - это бомба замедленного действия, а осознание всей опасности ситуации для многих «мобильных наркоманов» может прийти слишком поздно. Ведь до момента проявления первых признаков рака мозга с настоящего момента может пройти 15 - 20 лет.

«Исследование показывает, что риск возникновения рака мозга велик даже у тех, кто разговаривает по мобильному телефону 15 минут в день. А ведь многие люди говорят намного дольше», - говорит исследователь



Грэм Ламберн, технический директор независимого агентства Powerwatch.

Он добавил, что через 20 лет число людей с опухолями головного мозга может вырасти в 20 раз. «Сейчас настало время, чтобы общественные организации здра-

воохранения приняли соответствующие меры», - считает Грэм Ламберн. Представитель группы исследователей Элизабет Кардис добавила, что у тех, кто использует телефон каждый день в течение 15 минут на протяжении семи лет риск возникновения рака вырастает на 72%. По словам эксперта, эти цифры столь высоки, что вряд ли являются результатом случайного совпадения, и доказывают вред использования мобильных.

При этом ученые отмечают, что на самом деле риск возникновения злокачественных опухолей мозга от использования телефонов может быть на 10% выше, чем показало исследование. При этом глиомы (первичная опухоль головного мозга) являются фатальными. И даже при лечении у б и в а ю т своих жертв в течение трех - пяти лет после постановки диагноза.



- При сосудистых заболеваниях нижних конечностей (эндартерииты, варикозные расширения вен), при ишемической болезни сердца полезен мед с чесноком: 250 г очищенного или натертого на терке или размятого в ступке чеснока заливают 350 г жидкого меда, тщательно перемешивают и настаивают в течение недели в темном месте. Принимают по столовой ложке за 40 минут до еды три раза в день в течение одного-двух месяцев.

- При повышенном артериальном давлении рекомендуются овощные соки с медом. Сок свеклы, сок моркови, сок редьки и натуральный пчелиный мед смешивают в равных количествах. Принимать по столовой ложке перед едой три раза в день в течение двух-трех месяцев. Хранить смесь в темном прохладном месте.



Бэла Молокова
Врач-косметолог,
Московская Медицинская Академия

- Сок подорожника с медом рекомендуется при заболеваниях желудка. Причем он показан только при пониженной и нормальной секреции желудочного сока. 500 г меда смешивают с 500 г сока подорожника большого и варят на слабом огне 10—12 минут. Охлажденный сок принимают перед едой по столо-

вой ложке три раза в день.

Такой смесью (только теплой) можно пользоваться для лечения кашля, при коклюше, при острых и хронических бронхитах в качестве отхаркивающего и смягчающего средства.

- При кашле к одной чайной ложке меда добавляют две столовые ложки семян аниса и щепотку соли. Все это заливают стаканом воды и доводят до кипения, а затем процеживают и охлаждают. Принимают по две столовые ложки каждые два часа.

- При лечении маленьких детей можно применить народное средство от кашля (особенно хорошо при коклюше): смешивают в соотношении 1:1 мед и теплое оливковое масло и дают ребенку по одной чайной ложке несколько раз в течение дня.

**РУССКАЯ
ДИСТАНЦИОННАЯ
ШКОЛА
ПРОДОЛЖАЕТ
НАБОР УЧАЩИХСЯ**

- 1-11 КЛАССЫ
- ГРУППА ДОШКОЛЬНОГО ОБУЧЕНИЯ
- КЛУБ ВЫХОДНОГО ДНЯ "БУРАТИНО" ПО СУББОТАМ
- ИЗУЧЕНИЕ РУССКОГО И ГРЕЧЕСКОГО ЯЗЫКА

ТЕЛЕФОНЫ - 210 3840000 696272794

ВАСИЛОПИТА- НОВОГОДНИЙ ПИРОГ



- 1 ст. молока
- 2 кубика дрожжей или 2 пакетика сухих дрожжей
- 4 яйца
- 1 ст. слив. масла
- 1 1/2 ст. сахара
- 1 ст.л. магалепки (махлебки) - пряность такая
- цедра одного лимона
- 1 ч.л. крупной соли
- 1 кг муки
- миндаль

В половине стакана теплого молока растворяем дрожжи. Затем добавляем полстакана муки и перемешиваем. Оставляем опару в теплом месте примерно на час накрыв полотенцем.



Когда опара поднимется, взбиваем желтки с сахаром, добавляем оставшееся молоко, взбитые белки, растопленное масло, пряности и цедру лимона.

Все аккуратно перемешиваем, добавляем понемногу муку, чтобы тесто не стало слишком крутым.

Скатываем тесто в шар, кладем в кастрюлю и оставляем на 3 часа подниматься, накрыв опять же полотенцем. Объем теста должен увеличиться приблизительно в 2 раза. Затем обминаем поднявшееся тесто 5 минут, скатываем 1 большой или 2 маленьких шара, кладем в форму или на противень и оставляем накрытыми полотенцем на 2 часа, чтобы пирог поднялся.

Перед тем, как положить пирог в печь, помажьте его сверху взбитым яйцом и выложите очищенными миндальными зернами номер наступающего года. Не забудьте засунуть внутрь мелкую монету. Выпекаем при среднем жаре (160-170 градусов) около часа.

Китайский гороскоп на 2012 год

В новом 2012 году вам скучать не придется. Год черного водяного Дракона обещает много интересных и ярких событий, которые изменят не только вашу жизнь, но и вас самих. Независимо от того, как хочется вам, но итог будет зависеть, скорее, от положения звезд на небе и от настроения Дракона (к счастью, хорошее настроение у Дракона бывает часто). Необычайно важно выбрать правильный период, планируя какое-либо дело или событие в жизни.

В этом году окружающие смогут почувствовать ваш темперамент, характер, харизму. Вы откроетесь и удивите других. Блеск Дракона отразится в ваших глазах, которые непременно засверкают от счастья, от внутренней силы и здоровья, от осознания своей цели и предназначения. Вы можете надеяться и на подарок судьбы. Не случайно именно Драконы пользуются необыкновенной популярностью в мифических сказаниях, в которых их уважают и стараются им услужить. Древние люди знали, что в силах Дракона подарить людям четыре составляющих счастья: богатство, долголетие, добродетель и гармонию.

«Все сложное менее совершенно, чем простое» (Плотин). Не усложняйте жизнь в год Дракона, он не любит лишних телодвижений. Трудолюбие, выбранная цель, усердие и обязательность смогут дать вам многое. И, конечно же, нельзя забывать об уверенности в себе. Дракон в душе мягок, слаб и добр. Он не сможет добавить вам силы и уверенности. Эти качества вы должны черпать из своих внутренних запасов. Помните, что человек сможет все, если захочет.

Смотрите на себя в зеркало с такого ракурса, с которого вы себе больше нравитесь, улыбайтесь по утрам, делайте себе подарки, общайтесь с людьми, которые дарят вам позитив и поднимают настроение. Старайтесь делать все, чтобы полюбить себя, оценить по достоинству. Добиться авторитета - одна из первостепенных задач в этом году. Не менее важно оказаться в нужном месте в нужное время, чтобы, например, получить повышение по службе. И не бойтесь ошибиться: у вас, вероятно, будет и второй, и третий шансы. Драконы всегда возрождаются.

Также сделайте огонь своим другом. Пусть все важные вопросы решаются в этом году в присутствии огня. Выбирайте, что вам предпочтительнее: языки пламени костра, свет свечи или огонь камина. Огонь помогает, дарит тепло, свет, дает вам силы и возможность использовать свой шанс.

МАРИУПОЛЬ
Магазин продуктов питания

Закупка свыше 50€ - подарок

Продукты из стран СНГ и Греции

Алкивиаду 85, Афина, Тел: 210-8253896

ДОСТАВКА ПОСЫЛОК ПО СТРАНАМ СНГ

Россия	1,99€	Казахстан	1,55€
Белоруссия	0,99€	Узбекистан	1,99€
Украина	0,99€	Киргизстан	1,99€

В окончательную стоимость посылки включается стоимость обязательной обработки: 5,50 € за посылку весом до 10 кг, 8,50 € - свыше 10 кг

Россия - от 12 до 19 кг
Белоруссия - от 12 до 20 кг
Др. страны - от 7 до 30 кг

АФИНЫ
211 01 40 779
6979 854 650

САЛОНИКИ
231 300 7162
698 967 6101

ОТПРАВЬ ПОСЫЛКУ - ПОЛУЧИ ПОДАРОК
ПРИГЛАШАЕМ К СОТРУДНИЧЕСТВУ

РЕСТАВРАЦИЯ ОДЕЖДЫ

- ✓ МУЖСКАЯ
- ✓ ЖЕНСКАЯ
- ✓ ТКАНЬ
- ✓ КОЖА
- ✓ МЕХ

Геннадий Заец
6997135816 • 2105247996

ЛИЦА СКАРЦАТУ
АДВОКАТ ПО УГОЛОВНЫМ ДЕЛАМ
ОФИЦИАЛЬНЫЙ ПЕРЕВОДЧИК
С РУССКОГО ЯЗЫКА
В ПРОКУРАТУРЕ Г. АФИНЫ

тел.: 210 5224 905
fax: 210 5224 978
моб.: 693 8555143
699 3225586

р.н.25158, офис: Делийорги 21,
Афины, 104 37
e-mail: skartsatou@yahoo.gr

**FAIRYS
PARTY****Организация и проведение праздников
для детей и взрослых!**

Клоуны, волшебники и сказочные герои у вас в гостях!
Режиссура юбилеев, свадеб, крестин.
Тамада на вашей свадьбе!
Оформление воздушными шарами. Фото и видеосъемка.
Услуги DJ. Catering. Танцевальная шоу-программа.
Карнавалы и Новогодние представления.
Комплексное развитие детей.
Уроки театрально-игрового творчества
и хореографии для детей.

Тел. 6945312184, 2114036375. fairys-party.blogspot.com

АВИАБИЛЕТЫ ПО ВСЕМ НАПРАВЛЕНИЯМ
АПОСТИЛЬ: РОССИЯ, КАЗАХСТАН, УКРАИНА, БЕЛАРУСЬ**ERGO5**РЕГУЛЯРНЫЕ АВТОБУСНЫЕ
РЕЙСЫ
ВИЗЫ, ЭКСКУРСИИ,
ТУРЫ, ОТЕЛИАфины,
ул. Пиреос 16-18
1й этаж, оф.5

тел./факс: +30210 5200038

+30210 5229445

+30210 5200474

mob: +30 6972075511

e-mail: ergo@otenet.gr

КРАСНОДАР
МАЙКОП
ЕСЕНТУКИ
МИН.ВОДЫ
Симферополь
Херсон
Донецк
Керчь
Мариуполь
Адлер
Геленджик
Новороссийск
Крымск
Сухуми

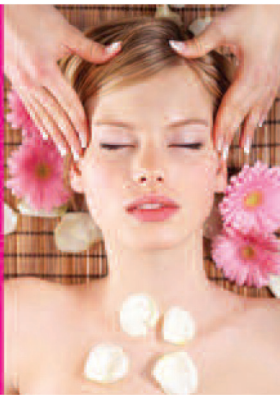
**international
market**

ПРОДУКТЫ НАПИТКИ
СО ВСЕХ УГОЛКОВ МИРА

САХТУРИ 15 ПИРЕАС • ТЕЛ: 210 4517835

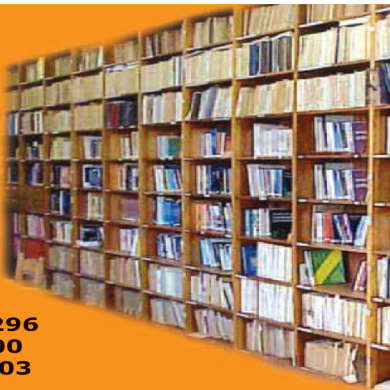
НОВИНКА СЕЗОНА ФИТИНОВЫЕ ПИЛИНГИ**ЛИФТИНГ ВЕРХНЕГО ВЕКА****УЛЬТРАЗВУКОВАЯ ЧИСТКА ЛИЦА****ЭПИЛЯЦИЯ (ЭЛЕКТРО, ВОСК)****МИКРОТОКОВАЯ ТЕРАПИЯ****УДАЛЕНИЕ ПАПИЛОМ****ПИРСИНГ**

210 5247996 • 6996 831655 - ЭММА

**Emigrant
life hellas**
**БИБЛИОТЕКА
ВИДИОТЕКА**

ШИРОКИЙ ВЫБОР
(учебная литература,
детская, классика,
детективы, психология,
здоровье, и т.п.)

τηλ./факс: +30 211 72 52 296
+30 211 72 52 300
κiv.: +30 697 68 40 403

**ВЕЩИ ИЗВЕСТНЫХ МАРОК
на килограмм**

НОВЫЕ И secondhand ВЕЩИ
от самого популярного TV магазина

19,80€**БЛУЗКА - 4 €****ЮБКА - 6 €****ПИДЖАК - 12€****ШУБА - 50 €****кожаная куртка - 30 €****и еще 1000 других вещей и фасонов**

ΦΡΥΝΗΣ 35, ΠΑΓΚΡΑΤΙ 210 7518532
(Λεωφορείο 203, 204, 054 - Τρόλεϋ 2,11)

RUSSIAN & GREEK CUISINE
47 MENANDROU STR. (NEAR OMONOIA SQUARE)

**РУССКАЯ
КУХНЯ****ΡΟΖΙΚΗ
ΚΟΥΖΙΝΑ****СУПЕРПРЕДЛОЖЕНИЕ!**

На Ваш выбор:
салат, второе блюдо,
напиток!

КОМПЛЕКСНЫЕ ОБЕДЫ

С понедельника по субботу

с **12:00** до **16:00**

Приятного Вам аппетита!

6€**210 52 39 462**

ΜΕΝΑΝΔΡΟΥ 47 - ΟΜΟΝΙΑ - ΑΘΗΝΑ
ΜΕΝΑΝΔΡΟΥ 47, ΟΜΟΝΟΙΑ - ΑΘΗΝΑ

ЛАМБАРД**ПОКУПКА ЗОЛОТА
КРЕДИТЫ**

- **БЫСТРО. НАДЕЖНО. ВЫГОДНО!**
- Вы можете продать или заложить на удобный вам срок любые ваши украшения в любом состоянии по самым выгодным для вас ценам! (украшения, монеты, часы, драгоценные камни, компьютеры, сотовые телефоны).

ΟΜΟΝΙΑ ΣΤΑΔΙΟΥ 60 (подвальное стоа)
Тел-210 3217460-210 3241034-6937253838

ΜΟΝΑΣΤΗΡΑΚΙ ΑΦΙΝΑΣ 2, 2-Й ЭТАЖ
Тел - 210 3243367-6972697027



ВАША РЕКЛАМА В НАШЕЙ ГАЗЕТЕ ОПЕРАТИВНО НЕДОРОГО ЭФФЕКТИВНО
ТЕЛ.: 211 7252296 www.emigrant.gr

**ПОСОЛЬСТВА
КОНСУЛЬСТВА
ОБЩЕСТВА**

► **ПОСОЛЬСТВО РОССИИ**
тел. 210 6726130, 210 6725235
Палео Психико,
ул. Никифору Литра 28
► **КОНСУЛЬСКИЙ ОТДЕЛ РФ**
тел. 210 6742949, 210 6728849
Афины, 152 32 Халандри

ул. Дзавелла 5
► **РОССИЙСКИЙ ЦЕНТР НАУКИ
И КУЛЬТУРЫ (РЦНК)**
тел. 210 6778389, 210 6778752
Афины, 152 32 Халандри
ул. Дзавелла 5
► **КОНСУЛЬСТВО УКРАИНЫ**
тел. 210 6856172
Филофеи, ул Стефану Делта 4
► **КОНСУЛЬСТВО МОЛДОВЫ**
тел. 210 6990372
Афины, Филофеи, ул Г. Баку 20

ЗДОРОВЬЕ

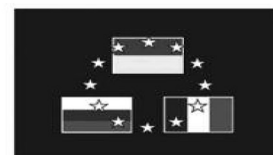
► **166 - Скорая Помощь**
► **184 - Рандеву ИКА**

ПРОЧЕЕ

► **АРТ ЛАЙФ**
БИО ДОБАВКИ, КОСМЕТИКА ШКАРИНА

ОЛЬГА ТЕЛ-6932443645
► **ФИЛИПОВА КИРА**
СТОМАТОЛОГ ул.Алопис 39,
Като Петралона
Тел-210 3477440 6947258035
► **Ремонт - строительные
работы**
тел. 69099 32 322
► **Ремонт и пошив одежды**
Наталья
тел. 697 8136302

Центр обслуживания граждан Украины, России, Молдовы



- консульские услуги по всем вопросам
- официальные переводы, переводы Министерства иностранных дел Греции
- проставление печати апостиль в органах Греции
- заверка документов (апостиль) на Украине
- трудоустройство
- открытие АФМ и ИКА
- вопросы, связанные с разрешением на работу, видом на жительство и обновлением документов
- снятие и ликвидация отметок о депортации
- поддержка адвоката в суде
- открытие виз на территории Украины, России, Молдовы
- открытие транзитных виз: Болгария, Румыния, Сербия, Македония
- помощь в оформлении виз на Украину
- вопросы семейного права: брак с иностранцем, разводы, алименты, усыновление

Афины, р-н Метаксургио, ул. Викторос Угго, 45, 1 этаж (ст. метро "Метаксургио")
Т. 210 52 43 933, Т/ф. 210 52 45 414 **E-mail: vashcenter@gmail.com**

Athens Translation Center «ΑΛΕΚΟΣ»

**ЗАВЕРЕННЫЕ ПЕРЕВОДЫ ЗА 20 МИНУТ
СО ВСЕХ ЯЗЫКОВ ЛЮБОЙ СЛОЖНОСТИ**

- Для использования во всех государственных
и частных учреждениях, равные с переводами МИДа
- Составление нотариальных доверенностей для стран бывшего СНГ
 - Печать АПОСТИЛЬ со всех стран бывшего СНГ
 - Юридическая помощь для всех
 - **БЕСПЛАТНЫЕ КОНСУЛЬТАЦИИ**

ул.ЭВПОЛИДОС 14, 3й этаж, ОМОНИЯ - АФИНЫ
(напротив Димархио Афин)
тел. **210 322 5919**, тел./ факс: **210 324 6304**

АДВОКАТСКАЯ КОНТОРА



ВСЕ ВИДЫ ЮРИДИЧЕСКИХ УСЛУГ

- Гражданские, уголовные, административные дела
- Коммерческое право
- Оформление гражданства
- Оформление недвижимости
- Бракоразводные процессы

Афины - Солонос, 8 0
210 3620 489
697 200 9430
697 4646 955



ПИРГОС ИЛИАС (ΗΛΕΙΑ) Магазин ДОНЧАНКА

- ~ русские, болгарские, румынские продукты
 - ~ офис по трудоустройству
 - ~ пресса и книги на русском языке
 - ~ ΞΕΝΟΣ ΤΥΠΟΣ
 - ~ телекарты, русская косметика, травы, духи
 - ~ агент компании МИСТ- посылки, билеты
 - ~ организатор корпоративов в рай-не ΗΛΕΙΑ
- часы работы **8.00-15.00, 17.00-21.00**
среда **8.00-15.00**, воскресенье выходной
тел. **26210 25 631, 694 827 2252**

Татьяна Черных

Целительство - Психология Астрология - Предсказания

*Вас что-то волнует, тревожит,
и Вам нужна помощь и поддержка...
Мы всегда рады Вам помочь!!!*

**Мы предлагаем Вам помощь по решению
следующих вопросов:**

целительство (исцеление молитвой, энергией Любви, био-космоэнергией, травами, турмо-массаж, руками - Рейки), преодоление сложных эмоциональных состояний (страхи, тревожность, депрессия, хроническое перенапряжение), техники очищения и восстановления, психология (индивидуальное, семейное консультирование), астрология и нумерология, гадание на картах ТАРО. Посвящение и обучение работы методом энергий и молитв.

Тел: 6936125421, 6936829410